



La Santa Sede

DISCORSO DEL SANTO PADRE

GIOVANNI PAOLO II

**AI PELLEGRINI CONVENUTI A ROMA PER LE BEATIFICAZIONI E
AI MEMBRI DELLA "FRATERNITAS SACERDOTALIS SANCTI PETRI"
IN OCCASIONE DEL X ANNIVERSARIO DELL' ECCLESIA DEI**

26 ottobre 1998

Carissimi Fratelli e Sorelle!

1. Ieri abbiamo celebrato la solenne beatificazione di Zefirino Agostini, Antonio de Sant'Anna Galvão, Faustino Míguez e Théodore Guerin. Tre sacerdoti ed una vergine, tutti fondatori di comunità di vita consacrata. Con grande gioia oggi accolgo voi, venuti da varie parti del mondo per partecipare a questo festoso evento.

Saluto cordialmente quanti sono venuti in pellegrinaggio per la beatificazione di Don Zefirino Agostini, e rivolgo uno speciale pensiero al vescovo di Verona e agli altri vescovi presenti. Desidero affettuosamente incoraggiare la Congregazione delle Orsoline Figlie di Maria, che gioiscono per l'elevazione agli onori dell'altare del loro Fondatore.

In un ambiente irto di difficoltà materiali e spirituali, alla periferia della sua nativa Verona, Don Zefirino Agostini si adoperò con ogni mezzo per favorire il riscatto umano e cristiano delle giovani generazioni; diede origine a iniziative di carattere ecclesiale e sociale per aiutare i poveri e i meno fortunati; diresse con grande dedizione la scuola della dottrina cristiana.

Il suo zelo era sostenuto da preghiera assidua, specialmente quella di fronte al Santissimo Sacramento. Dal dialogo costante con Dio trasse l'energia per il suo intenso apostolato. Possano i suoi insegnamenti e la sua vita ispirare quanti oggi lo venerano come Beato.

2. É com viva satisfação que saúdo agora os numerosos peregrinos brasileiros que vieram a

Roma para participar da solene beatificação do primeiro Beato nascido em solo brasileiro, Frei Antônio de Sant'Ana Galvão, também conhecido como Frei Galvão. Guaratinguetá, sua cidade natal, deve sentir-se muito feliz porque um seu filho subiu à honra dos altares. No lar do Beato Frei Galvão, a imagem de Sant'Ana reunia sua família todas as noites para as orações, e foi dali que brotou aquela atenção pelos mais pobres, que acorriam à sua casa e que, anos mais tarde, atrairia milhares de pessoas aflitas, doentes e escravos, em busca de conforto e de luz, a ponto de ele ser conhecido como “*o homem da paz e da caridade*”.

Vamos pedir a Deus que, com o exemplo de Beato Frei Galvão, a fiel observância de sua consagração religiosa e sacerdotal sirva de estímulo para um novo florescimento de vocações sacerdotais e religiosas, tão urgente na Terra da Santa Cruz. E que esta fé, acompanhada das obras de caridade que transformava o Beato Frei Galvão em *doçura de Deus*, aumente nos filhos de Deus aquela paz e justiça que só germinam numa sociedade fraterna e reconciliada.

3. Con gusto acojo hoy a los peregrinos que, acompañados por sus Obispos, han venido hasta Roma desde Galicia, cuna del nuevo Beato Faustino Míguez, y desde las demás tierras de España, América Latina y África donde las Hijas de la Divina Pastora desarrollan el ideal educativo de su fundador.

El Padre Faustino, sencillo y observador, descubrió pronto al Dios amigo que le necesitaba para forjar el corazón de los jóvenes y mitigar el dolor de los enfermos. Hijo ejemplar de la Escuela Pía, todo su quehacer apostólico y educativo estuvo impulsado por la pedagogía del amor. La humildad fue su virtud predilecta. Rechazó en su larga vida todo tipo de distinciones, ya que sólo deseaba “vivir oculto para morir ignorado”. Fuerte en la adversidad y firme en la obediencia, esperó contra toda esperanza, sabiendo que Dios saca bienes de los males.

Queridos hermanos y hermanas, el testimonio extraordinario de este consagrado es una invitación a todos, y de modo especial a las Religiosas Calasancias, a amar profundamente la labor educativa como irrenunciable servicio eclesial al Evangelio y como un bien para la sociedad.

4. Dear Brothers and Sisters, I warmly welcome the many English-speaking pilgrims present for the beatification of Mother Theodore Guerin. In particular, I extend a special greeting to the Bishops present and to the Sisters of Providence. Mother Theodore reminds men and women today to seek calm and comfort in the heart of Jesus and to draw strength from prayer. Society today is no less in need of the kind of dedication, wisdom and self-giving love which radiates from her life and work. I encourage you to honor her by imitating her. Through the intercession of Blessed Theodore Guerin, may you always walk in God's presence, seek his will and bear courageously all the trials which he may permit in your lives.

J'accueille avec plaisir les pèlerins de langue française venus prendre part à la cérémonie de béatification de Mère Théodore Guérin. Que l'Eglise en France et dans les pays francophones

s'inspire de sa confiance absolue en la Providence pour continuer à annoncer l'Évangile !

* * *

5. Je vous salue cordialement, chers pèlerins qui avez tenu à venir à Rome à l'occasion du dixième anniversaire du motu proprio *Ecclesia Dei*, pour affermir et renouveler votre foi au Christ, et votre fidélité à l'Église. Chers amis, votre présence auprès du "Successeur de Pierre à qui revient en premier de veiller à l'unité de l'Église" (Conc. œcum. Vat. I, Constitution dogmatique I *Pastor æternus*) est particulièrement significative.

Pour sauvegarder le trésor que Jésus lui a confié et en étant résolument tournée vers l'avenir, l'Église a le devoir de réfléchir en permanence sur son lien avec la Tradition qui nous vient du Seigneur par les Apôtres, telle qu'elle s'est constituée tout au long de l'histoire. Selon l'esprit de conversion de la lettre apostolique *Tertio millennio adveniente* (nn. 14, 32, 34, 50), j'exhorte tous les catholiques à faire des gestes d'unité et à renouveler leur adhésion à l'Église, pour que la légitime diversité et les différentes sensibilités, dignes de respect, ne les séparent pas les uns des autres, mais les poussent à annoncer ensemble l'Évangile; ainsi, stimulés par l'Esprit qui fait concourir tous les charismes à l'unité, tous pourront glorifier le Seigneur et le salut sera proclamé à toutes les nations.

Je souhaite que tous les membres de l'Église demeurent les héritiers de la foi reçue des Apôtres, dignement et fidèlement célébrée dans les saints mystères, avec ferveur et beauté, afin de recevoir de manière croissante la grâce (cf. Conc. œcum. de Trente, session VII, 3 mars 1547, Décret sur les sacrements) et de vivre une relation intime profonde avec la divine Trinité. Tout en confirmant le bien fondé de la réforme liturgique voulue par le Concile Vatican II et mise en œuvre par le Pape Paul VI, l'Église donne aussi un signe de compréhension aux personnes "attachées à certaines formes liturgiques et disciplinaires antérieures" (motu proprio *Ecclesia Dei*, n. 5). C'est dans cette perspective que l'on doit lire et appliquer le *Motu proprio Ecclesia Dei*; je souhaite que tout soit vécu dans l'esprit du Concile Vatican II, dans la pleine harmonie avec la Tradition, visant l'unité dans la charité et la fidélité à la Vérité.

C'est sous "l'action de l'Esprit Saint, par laquelle le troupeau du Christ tout entier se maintient et progresse dans l'unité de la foi" (Conc. œcum. Vat. II, Constitution dogmatique *Lumen gentium*, n. 25), que le Successeur de Pierre et les évêques, successeurs des Apôtres, enseignent le mystère chrétien; de manière toute particulière, les évêques, réunis en Conciles œcuméniques *cum Petro* et *sub Petro*, confirment et affermissent la doctrine de l'Église, héritière fidèle de la Tradition existant déjà depuis près de vingt siècles comme réalité vivante qui progresse, donnant un élan nouveau à l'ensemble de la communauté ecclésiale. Les derniers Conciles œcuméniques - Trente, Vatican I, Vatican II - se sont particulièrement attachés à éclairer le mystère de la foi et ont entrepris des réformes nécessaires pour le bien de l'Église, dans le souci de la continuité avec la Tradition apostolique, déjà recueillie par saint Hippolyte.

Il revient donc en premier lieu aux évêques, en communion avec le Successeur de Pierre, d'exercer avec fermeté et charité la conduite du troupeau, pour que la foi catholique soit partout sauvegardée (cf. Paul VI, Exhortation apostolique *Quinque iam anni*; Code de Droit canonique, can. 386) et dignement célébrée. En effet, selon les formules de saint Ignace d'Antioche, "là où est l'évêque, là aussi est l'Église" (*Lettre aux Smyrniotes*, VIII, 2). J'invite aussi fraternellement les évêques à avoir une compréhension et une attention pastorale renouvelée aux fidèles attachés à l'ancien rite et, au seuil du troisième millénaire, à aider tous les catholiques à vivre la célébration des saints mystères avec une dévotion qui soit un véritable aliment pour leur vie spirituelle et qui soit source de paix.

En vous confiant à l'intercession de la Vierge Marie, parfait modèle de la *sequela Christi* et Mère de l'Église, chers Frères et Sœurs, je vous accorde la Bénédiction apostolique, ainsi qu'à tous ceux qui vous sont chers.

Herzlich grüße ich alle Pilger, die anlässlich der zehn Jahre des Motu Proprio *Ecclesia Dei* zu den Gräbern der Apostelfürsten nach Rom gekommen sind. Gerne erteile ich Euch und allen Euren Lieben daheim den Apostolischen Segen.

I warmly welcome the English-speaking pilgrims who have come to venerate the Tombs of the Apostles on the occasion of the Tenth Anniversary of the Motu Proprio *Ecclesia Dei*. Upon you and your families, I invoke the Almighty God's abundant blessings.

6. Carissimi Fratelli e Sorelle! Ritornando nelle vostre terre, portate nelle vostre famiglie e nelle vostre parrocchie il saluto del Papa, insieme con la Benedizione Apostolica, che imparto di cuore a ciascuno di voi e ai vostri cari.